

**MAGAZINE
KOBEEKO
OCTOBER
1970 NO.114**

神戸っ子 昭和40年1月20日第三種郵便物認可
昭和45年10月1日印刷 通巻114号 昭和45年10月1日発行 毎月1回1日発行

★ 郷土を愛する人々の雑誌

神戸っ子 10



今月の店舗

UCC. Café Mercado
神戸新聞会館1Fサニータウン店
神戸市灘区雲井通7丁目4 TEL 078・25-4175



UCC. Café Mercado

大阪堂地下店

大阪市北区堂島中2丁目46 紀陽ビル地下1F
TEL 06・345-7226

UCC. Café Mercado



★コンサルタント コマーシャル★

公害産業とインテリア

街にはスモッグ、騒音、海にはヘドロ、etc、そんな現代の世相の中で、インテリアにたずさわっている私達はおもて責任を感じ、せめてもの安らぎを市民に提供しなければならない。

喫茶に、レストランに、スポンサーに協力し人間性回復のエコノミックラウンドの開拓者として、公害に対応しなければならない。
(小野原啓次)



UC 上島コーヒーショップ

大阪堂地下店

大阪市北区堂島中2丁目46 紀陽ビル地下1F
TEL 06・345-2460



舶来ムード 照明の店
モトデン

本社★神戸市生田区元町6丁目26 373741
工場★神戸市灘区琴緒町1ノ10 228947

光のパイオニア

企画から開店まで
アイデアの

神戸日建

建築設計施工 店舗改造
神戸市灘区御幸通3丁目1
PHONE 25-3525(代)

**KOBE
NIKKEN**

世界の宝石店

MIKIMOTO

華麗に花ひらくロマンチズム
真珠の一粒一粒が

あなたの装いを一層ひきたてます
価値の減らない美しい財産
優雅な輝きは 胸元に指に
何代にもわたって受けつがれ
愛されています



御木本真珠店 © 1970

本店=東京=銀座4丁目 TEL. 535-4611

神戸=三ノ宮=神戸国際会館

TEL. 22-0062

大阪=堂島=新大ビル

TEL. 341-0247

高島屋・阪急・阪神・松坂屋

京都=河原町御池上ル

TEL. 241-2970

名古屋=栄=中日ビル

TEL. 261-1808

私は外へ出て見た〈4〉——ブラボーメキシコ



イグワナも食べた。アルマジロも食べた。
大海亀も食べた。ワニも食べた。
メキシコはそんなものでも食べられる。
勇気が出てくる大地の香りがあったようだ。

●神戸っ子'70

福 富 喬 子

（インテリヤ・デザイナー
明石短大講師）

カメラ・米田定蔵

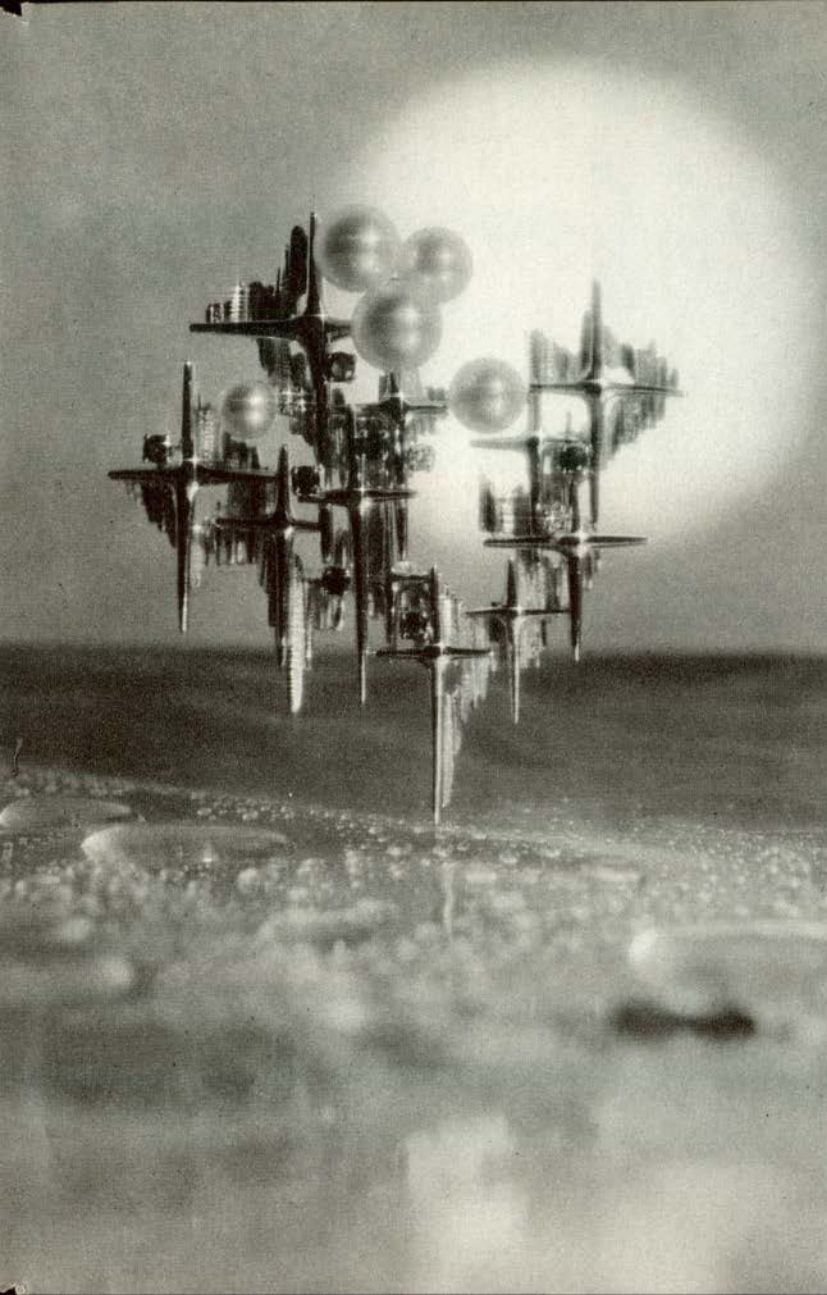
伸びやかな神戸っ娘がニューヨークから帰ってきた。
エンジのニットパンタロンにロングベスト。長い黒髪が
北野町の初秋の風になびく。

福富喬子さんは昭和二〇年生れ。甲南高校、日大芸術
学部を卒業後、ニューヨークのパースンズデザイン学校
へ。入学者百人の内卒業するのは二十五人という厳しい
学校の、インテリヤコース三年を修めて帰国した。

「ニューヨークの魅力は何といっても“自由なこと”。
何を着ても誰も何もいいません。でもみだらな自由じゃ
ないですよ。だからヒッピーには働きなさいよと云いた
くなるの」。喬子さんは神戸ドレスメーカー女学院福富こ
夫妻の末娘。ニューヨークのワイリングを神戸に早く
生かしてほしいものだ。

（北野町の坂道にて・右は喬子さんの部屋で）





秋

月のしずく

花嫁の幸

タサキパール

TASAKI PEARLS

田 崎 真 珠

本 社・神戸市葺合区旗塚通6-9
三 宮 店・神戸新聞会館サニータウン
さんプラザ店・さんプラザ 3F 西角
パールファーム・神戸市灘区六甲台町2-4
(六甲台工場 ショールーム)
ブ ラ ザ 店・大阪ホテルプラザ内
パールギャラリー・東京都港区赤坂1-7-3-17
銀 座 店・東京都中央区銀座6-7-19
ヒ ル ト ン 店・東京ヒルトンホテル内
オ ー タ ニ 店・ホテル・ニューオータニ内
札 幌 店・札幌パークホテル内

あなたの真珠はパール・マークのお店で
日本真珠小売店協会加盟店



●神戸つ子'70

花柳芳五三郎

〔邦舞家〕

カメラ・米田定蔵

「幾山河はそら遠し…」オーケストラと邦楽の合奏で、古賀政男作詞、山本丈晴、芳賀稔作曲のメロデーが稽古場に流れ、扇をかざす芳五三郎さんの瞳は空を望む。九月十三日万博閉会式の日、花柳芳五三郎さん(43)は初のリサイタルを神戸国際会館で開いた。黒塚、幾山河(新作)、娘道成寺、二人腕久を、三十六年の邦舞家生活を賭けてこの一日に挑戦する。「舞踊家は、役者衆と違って一日に一度の勝負ですから、息を吸うばかりではなくときがない。日頃の稽古が自分の勉強ですね。何といつても猿翁さんがやっていらつしやる黒塚が一番難しい。幾山河は、自分自身なんです」と舞に生きる男盛りの情熱が端麗な面にみなぎっている。ご子息の花柳伊三郎、小山仁さん兄弟と共に、はつらつとした舞台を創る。

〔福原の稽古場で幾山河を。下は黒塚の舞台〕



確信をもってタジマの眼が選んだ宝石の名品



元町2・TEL 33-5761代表

タジマでは、宝石の鑑定を無料でご相談に
応じておりますので、お気軽にご利用ください



白金台ダイヤ入りエメラルド指輪

ある集い
★
戸塚グループ

ミニ、ミディ、マキシ、
この秋のファッションは多
彩。ファッション・クリエ
イターも多忙。あふれる情
報のキャッチと自己の個性
の錬磨そして変身の魅力の
創造。

戸塚グループ——戸塚敏
衣服研究所を卒業後、各々
の分野で力を蓄えてきた若
手デザイナー十名が、戸塚
敏先生を中心にグループを
形成。この九月二十七日に
は、さんちか広場で、明日
のフィーリング・イン・コ
ウベと銘うったファッシ
ョン・ショーを開催、失な
われつつある遊びの発見
をテーマに、神戸から新し
いモードを創造していく意
気込みを見せた。第一回に
とどまらず、これからの活
動を期待したい。

(四七ページ参照)

★写真説明・右より

田作みは・速水妙子・村上博
司・吉川敏幸・戸塚敏・中西
省伍・中島嘉子・都倉重子
佐々木伸子・田中道子・細田
岩雄 (敬称略)





六甲山麓に生れた皆さまのドイツ風館

阪急六甲駅南側、八幡神社の森を見る夜景の美しい城です

神戸市灘区八幡町2丁目1の3 TEL 84-9247 (1F)
TEL 82-3789 (2・3F)
TEL 82-3456 (4F)



4 F

あなたのためのV.I.P.ルーム

MEMBER'S CLUB

 Schloss

3 F

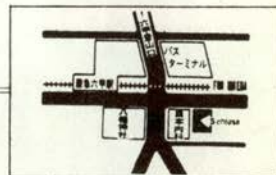
しゃぶしゃぶ
すきやき
うどんすき

呂た憶仙

2 F

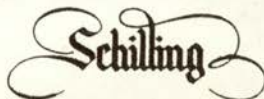
グリル &
鉄板料理

Roter Ochsen



1 F

ムーデイな憩いのテラス喫茶
ベルリンの街角のスナック

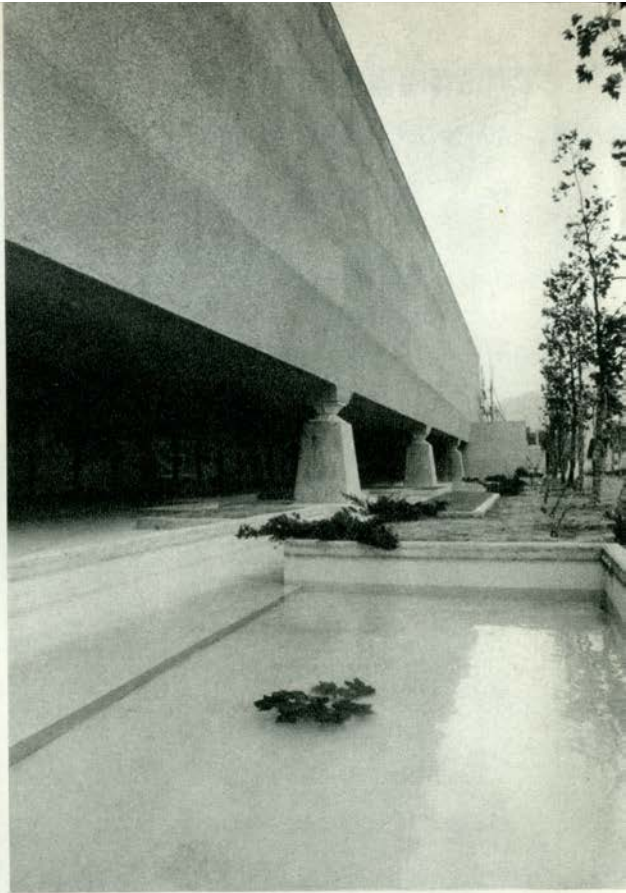
 Schilling



2階フリーオープン(1296m²)大展示室、



1階展示室から2階展示室へ通じるゆるやかなスロープは、足の不自由な人、老人も車椅子で楽に上れ観賞できるように工夫されている。



現代彫刻など野外展示もできる前庭と、1階展示室

●コウベスナップ

県民待望の

『兵庫県立近代美術館、竣工

’70年代は人間性回復の時代といわれる、王子動物園南に完成した『県立近代美術館、が10月10よりビッグスケジュール(近代100年名作展、エドワード・ムンク展)等を組んで花やかに開館することになった。

美術館スケジュール

開館記念展	近代100年名作展	10月10日(土)~11月8日(日)
	エドワード・ムンク展	11月17日(火)~12月20日(日)
	県展(公募展)	11月15日(日)~11月29日(日)
	ワシントン州芸術交流展	12月1日(火)~12月13日(日)
	兵庫県美術名作展	46年1月5日(火)~1月31日(日)

*Santica Town *Santica Town *Santica Town *Santica Town *Santica Town *Sa



新しく生まれかわりました
**さよならが
 いえない街
 さんちかタウン**

開店5周年・改装記念

さんちか  フェア

世界の品があなたに当たるノ

●さんちかミステリーセール

⇒ 10月15日(木)

●宝くじフェア

10月1日(木)⇒10月6日(火)

●メキシコ展

10月8日(木)⇒10月13日(火)

さよならがいえない街



表紙／小磯良平

2 Second Cover／中西 勝

3 神戸っ子'70／米田定蔵

①福富喬子 ②花柳芳五郎

7 ある集い／戸塚グループ

9 コウベスナップ／兵庫県立近代美術館

13 わたしの意見／福富芳美

15 随想四題／粋なお洒落・林鹿雄

幸になったり不幸になったり・ツネ真理

タカラズカのショー・デザイン／静岡潮太郎

コウベジュンヌよ起て／山中健

21 れんさい随想17 流行哀愁／林田重五郎

24 随想／神戸はバリのファッション／水野正夫

26 随想／ファッションの環境づくり／大内順子

29 神戸っ子経済人対談／夜も昼もファッションの街に

35 経済ポケットジャーナル

36 神戸のアーバンライフ／水谷順介

37 神戸のモダンリビング／高月昭子

38 技術ジャーナル

42 特集①若者の発言／神戸のファッションクリエイター

47 ある集いその足あと／戸塚グループ

48 シリーズコミックス／岡田淳

50 神戸遊戯誌／終アクアラング①青木重雄

58 おしゃれ・たいむ／新しいスタイルのオーダー店

68 特集②彫刻とファッション／須磨離宮公園にて

71 詩のあるアングル／和田信朗・カメラ緒方しげを

神戸っ子10月号目次

これは神戸を愛する人々の手帖です
あなたのくらしに楽しい夢をおくる
神戸を訪れる人々にはやさしい道しるべ
これは神戸っ子の手帖です

85 特集③座談会／神戸の新しいイメージを創るファッション

94 美術の秋にエドワード・ムンク展／伊藤誠

96 美術家が応援するリリック工房

98 もとまちフロラジャーナル

102 恋愛入門「1・2・3」H・ジュニア／え・納健

104 CINEMA (53) 淀川長治

106 ショットショット11文／向井修二

111 神戸百店会だより

112 ポケットジャーナル・花時計

116 連載小説／第5回「キリシタンの墓」小山牧子／え・石阪春生

124 連載小説／第7回「曲線ハイウェイ」武田繁太郎／え・横塚繁

133 海・船・港20 ボーランド船ヘル号ドラベラ船長を訪ねて

136 カメラ散策「月明の明石海峡」緒方しげを
カメラ／米田定蔵・藤原保之／カット岡田 淳



 **San Plaza**

'70 FALL ~ WINTER

あなたなら...!

コート丈のバリエーション

- レギュラー83センチ
- ミディ110センチ
- マキシ135センチ

SAN-AI・3F / ドレス売場

San-ai | 東京・ギンザ **三愛**

三宮店

センター街 サンプラザビル内
AM10:30 ~ PM7:30 第1・第3月曜定休

☆わたしの意見

ファッションと

神戸の街

福 富 芳 美

△神戸ドレスメーカー女学院院长▽



★神戸の誇る伝統的なセンスとフィーリング

生活が豊かになってレジャー化に進み、一方、個性を表現する場と手段が多様化してくると、単なるファッションが衣服の問題にとどまらず、あらゆる服飾品を含めての、いわゆるトータルな「ファッショナルな生活」が問題になってきています。そこでは、ある生活環境から生まれるファッション意識とか、ある生活環境を変えるファッショナルなイメージが、新ために非常にたいせつになってきているのです。

神戸の場合、繊維産業の本場の関西にあつて、京都、大阪と全く歴史を異にして、西洋的な歴史の伝統をもち、また、海、山、船、それらを含めての都会という自然的環境の中で洗練されたファッションに対するセンスとフィーリングは、日本で誇るべき大きな遺産であるとも思われます。

神戸の街が表面的には東京化されてきていても、決して無批判に東京のファッションをうのみにしないのも、神戸っ子の消化力の大きさを示しているのです。神戸の自然と歴史が、次々と新しいものを選び直して神戸に定着させていく過程が、神戸っ子のセンスの良さなのです

★ファッションの勉強は神戸から、を目標に

神戸の街という環境は、それだけで日本において、ファッショラブルは感覚のメッカになりうると思います。神戸でファッション産業をいう場合、そういう感覚を軸にした頭脳的存在を考えて、京阪神の中で、大阪のファッション産業を動かすだけの指導権をとりたいたいものです

そのためには、ファッション教育が、従来の花嫁修行的なものでなく、職業教育として、プロを育てるための教育を考える必要があります。その時、こういったファッション教育の場は学校の中だけではできません。それを囲む街の環境が、ファッションの感覚を助けるものでないといけません。その意味で、神戸の街でファッション教育をうけることがたいせつになってくるのです。ファッションの勉強は神戸から、が私の目標であり使命です。

しあわせな門出は

90年の伝統を誇る

オリエンタルホテル

ご婚約おめでとうございます
新しい人生の門出を迎えられる
お二人はもちろん、そのご両親
も何かとお心づかいのことと思
います。

当ホテルでは、厳粛な結婚式か
ら披露宴にいたるまで親身にご
相談を承っております。

- ご一報下されば、ご案内資料を
お送り致します。

オリエンタルホテル

神戸市生田区京町25番地

電話(078)33-8111 番



———— チェーンホテル ————
六甲オリエンタルホテル・京都オリエンタルホテル

随想 四題

粋なお酒落

林 鹿雄

△神戸山手女子短大教授△



今のお酒落は、実に楽なもの、
というのは百年ぐらい前は、ウェ
ストを何としてもほっそりさせる
のが女性のお酒落とされていた。

その証拠にマーガレット・ミッチ
ェルの「風と共に去りぬ」の中に、
コルセットをゆるめるんだったら
死んだ方がましだ、とスカーレッ
トがいつているように覚えていて
が、来客のために主婦があつた頃
は鯨骨でこしらえたコルセットの
ひもをギューギューしめつけて、ウ
エストをむりやりに細くするんで
肥つたものはその日は、椅子にか
けることもできずに立ったままで
いたとか。だから南北戦争の頃の
流行は、こんな苦しいものだった
らしい。その後クリスチャン・デ
イオールが一九四七年に体をしめ
つけるような趣味のものを流行さ

せようとしたが、もうそうはさせ
なかった。それ以来ほとんどずつ
と着心地の楽なものだけが流行す
るようになって今日におよんだ。

六、七年前よりフィットした服
が流行し出し、それがずっと続い
ている。その起こりはどんなこと
から考え出されたかといえはこう
なのである。男性が魅惑されるも
のは一体何だろうか、その研究の
結果の一つ、男の好きなものは山
のせまい細みち、山のせまいみち
も条件付、せまいだけでは興味が
ない、そこには意外な驚き、思い
がけないような喜びを持ったせま
いみちである。それに似かよつた
ものを女性の身近に男が発見する
と、彼はその女性を好きになるに
違いない。そこで女性の皆さん、
好意を持つ男性にはそういう服を
着て敬意を表することはいかがで
しょうというわけであつた。

こんなことで一九六四年には体
にフィットする服が全盛になり、
それが少しも飽きられていない。
色も型も特にこれというものが見
られないように多くの種類がある
のが今日の流行ともいえるでしょ
う。

それだけに、日頃自分の体形を
よく調べておいて、そのシルウェ
ットに応じて、肌や髪の色合から
どんなものが、ピッタリするかを
きめる、そうして自分の特徴を表

現する、その選び方が切札。たい
せつなことを簡単にまとめてみま
しょう。

① 体の欠点を消すか補う。

② 長所か短所でない部分に人目
を引きつけるように心がける。
ブローチ、クリップ、スカーフ、
花、首飾り、イヤリング、腕環
などを用いる。

③ 肌の色とそのつやに合うよう
な色をよく見分ける。

④ 目の色と顔色がひきたつよう
に髪色を整え、髪型はシルウェ
ットに合うように作る。

⑤ 環境に服装を調和させる。服
装は単独に観賞するものではな
く、全体の中の一つとして、す
べての周囲のものの部分を作り
全体とながめる、部屋では
その雰囲気をもり上げる役割を
持つ、家具とか装飾品と一体を
なすように心をくばる、同伴の
異性または家族とうまく調和す
る服装を選ぶ。

⑥ 話し方、ジェスチャー・ポー
ズも服装にふさわしくなど。

要するに粋なお酒落とは、周囲
のすべてによく調和し、女性は年
令にかかわらず、常にどこかに若
々しさとやさしさを表わし、男性
は控え目な服装をして、男と女と
が一つにたけ合った気持のよい人
間らしさを表わすことではないで
しょうか。

幸せになったり不幸になったり

ソネ・真理

△詩人△



ちいさな、ちいかな赤ちゃんがわたしのおなかのなかにいるとき、まっしろな木綿のれえすがとても大好きで、まっしろな木綿のれえすをみると、すぐすぐほしくてたまらなくなってしまいました。そして赤ちゃんが生まれたらまっしろい木綿のれえすのどれすを、おそろいできることばかり考えました。おひさまが沈んだ頃、

ぶらたなすの木々が風にゆらりゆらゆらゆれる散歩道を、赤ちゃんと二人で、まっしろい木綿のれえすのおそろいのどれすをきて、しずかに、ゆっくり、ゆっくり散歩をしたらどんなにか素敵かしらと。赤ちゃんが生まれました。

どうしたらいいのかわかんなくなってしまうそうに素敵にかわいい赤ちゃんが、いつもそばにいるようになったいま。まっしろい木綿のれえすのことは、すっかり忘れてしまって、ポッチチェリーの絵に出てくるようなおんなの人に

なりたくて、神様に一生懸命おいのりするようなかんじて髪をのばしたり、しろっぽい、すきとおるような優雅なお化粧を研究してみたり、どれすは、もちろん、ひどく女っぽいやさしみのあふれるような、ながいどれすを作ってもらうことにしました。ふるっばい、とてもひどく優雅なおんなの人になりたい。赤ちゃんと一緒にときは、愛だらけ愛のかたまりだからみたいになりたいと、そんなことがらばかりを考えるきょうこのごろのわたしです。

おひるま長いどれすで外出するのは、なんとなくびったり、しっくりしないので。家のなかだったらと、朝から夜まで、いつでも、長いどれすで、おそうじをしたり食事のしたく、おせんたくそのほか家のなかのことをいっばい、いやになるくらいしますけれど。なんとなく長いどれすで、いやになるくらい家のなかのことがらをしていると、とても、優雅な気分になってきて、いやになるくらいいっばいの家のなかのことがらが遊んでいるようなかんじて、いつのまにか、家のなかじゅうがきれいになってしまっています。

おんなの人って、朝、着た洋服で、その日一日が、きまつてしまふような。むいしきのうちに、きってしまった洋服にその日一日を、

あわせてしまうそんなかんじが、とてもするんですね。

洋服によっておこりんぼになったり、かわいくなったり、おとなっぽくなったり、いやいやなおんなになったり、すぐくとしよりみたいになってしまったり、王女様のようにけだかくなったり、おひめさまのように幸せだったり、おとこのこのようになってみたり。

生きているあいだ、しなくてはならないこと、生きていくのにたいせつなことがらは、たくさんありますけれど、洋服をきるということは、おしゃれをするということ、おんなの人にとって、とてもとても大事なことでとおもいます。

幸せになったり、不幸になったりすることに、おしゃれは、ものすごくかんけいがあるんではないかと、ものすごく思います。

タカラヅカ

シヨウ

デザイン

静間潮太郎

△宝塚歌劇団デザイナー△

「宝塚？ いいですね、夢のあるデザインができて……」と、は

じめて会う人と挨拶するたびに決
ってこういわれる。確かに宝塚は
夢の国であり虹の都であり歌の花
園である。そして、その何パーセ
ントかはデザインもイメージ造
りの一端をになっているわけでは
あるが……。

宝塚大劇場では一年に二十四本
の作品を公演する。そして年間八
カ月の東京公演、その他テレビ、
地方公演と、絶え間なく次から次
へと作品が発表されていく。古典
的なものから超モダンなものまで
あらゆるジャンルのものがとり入
れられ、レビューという形で上演
される。デザイナーとしても博
学、雑学、知識を広く持ち、間口
を大きく広げていかなければなら
ない。

その昔、子供の頃、舞台に出て
くる人達がお互に申し合せをして
お揃いを着て出てくるのだと思っ
ていた。まさかデザインをする人
がいて役により嫌応なしに着るも
のが決められてしまうのだとは思
ってもしなかった。まして自分が
その仕事をするようになるなどと
は考えてもみなかった。

コスチューム・デザインの場合
まず演出家の意図を汲み、次に動
きやすく踊りやすいように、それか
ら難かしいスターの好みも一応満
足させ、そして客席のファンや観
客も堪能させるデザインでなけれ

ばならない。登場人物全部のデザ
インが必要なので、約百枚から二
百枚のデザイン画を描く。スケッ
チするのは一週間。製作する服の
枚数は約五百着から千着ぐらい。
これを二十日間で製作する。製作
部（大道具、小道具、衣裳）だけ
で約二百人の人が働いている。装
置が三百万から五百万円、衣裳は



「ハロータカラズカ」 中央 古城 都

五百万円から一千万円、これは材
料費だけの金額である。宝塚では
自主製作するので人件費は入れ
ない。

最近、上月晃の羽根のマントー
が幾らしたなどと新聞に書かれた
が、たまたまジャーナリストがそ
んな風なとり上げ方をしたからで

あって、材料費以外、正確な金額
は出てこないのである。

現在、劇団中でベストドレッシ
ーを選ぶとなると何といつても真
帆志ぶきであろう。ミニ、ミディ、
マキシ、パンタロンなど、今の流
行は彼女のためにあるのではない
かと思われる。

どんなにエキセントリックなト
ップモードであろうと、現代その
もののフィーリングで見事に着こ
なす。今日の流行に最もマッチし
たスターは真帆志ぶきをおいて他
にない。

何よりもまず美しく、より美し
くありたいと、ただそれだけを受
け継ぎ引き継ぎ半世紀をかけた伝
統の上に、さらにその時々の世の
好みを反映しながら華麗な世界を
築き上げてきた宝塚なのである。

女が男の扮装をして演じるという
劇団のあり方そのものが独自の世
界であり、現実の社会生活を遠く
に押しやり時間も年齢も性別も全
て超越し、光と色彩に還元された
舞台。一瞬の花火にも似て、人々
の心の中に永遠の若い日の夢を贈
りこむ舞台。若さと情熱とはかな
さをミックスして束の間に賭ける
虹の舞台。そのイメージ造りの
一助として、私も常に新しいフィ
ーリングを把み、センスを磨き
より新鮮な舞台を創り出していき
たいものと念願している。